

6. VELIKONOČNA NEDELJA

17. maj 2020 Leto A Št. 20

BREZMADEŽNA S ČUDODELNO SVETINJO - OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL
MARIJA POMAGAJ - OUR LADY HELP OF CHRISTIANS

**DO NADALJNEGA VSE MAŠE IN AKTIVNOSTI SO ODPOVEDANE NA RAVNI ŽUPNIJE.
FOR THE DURATION OF THIS HEALTH EMERGENCY ALL MASSES, MEETINGS AND ACTIVITIES ARE
CANCELLED IN OUR PARISHES.**

Ob uri napovedanih maš bodite zbrani doma (kot bi bili v cerkvi) in se **duhovno povežite doma v molitvi in s prejemom Duhovnega Obhajila**. Napovedane maše v naši cerkvi boste lahko sledili direktno preko računalnikov in mobilnih naprav s Facebook-live (www.facebook.com/ourladyofmm).

The priests of the parish will celebrate Mass every day privately for the intentions of the people. **At the hour of the announced masses, be spiritually connected and gathered at home in prayer and Spiritual Communion.** You will be able to follow the announced Masses from our church directly through computers and mobile devices on Facebook-live www.facebook.com/ourladyofmm

Nedelja, 17. maj: 6. VELIKONOČNA NEDELJA

BERILA - READINGS:

1. berilo - First reading: Acts 8:5-8, 14-17

Psalm 66: »Vzklikajte Bogu vsi na zemlji.«

»Make a joyful noise to God, all the earth!«

2. berilo - Second Reading: 1 Peter 3:15-18

Evangelij - Gospel: John 14:15-21

9.00 Intentions for both parishes

Brezmadežna s Čudodelno Svetinjo:

- + Julka Zakrajšek, *družina*
- + Rose in Frank Gorišek, *družina Clark*
- + Štefan in Martin Krampač, *družina Krampač*
- + Marija in Jože Kure, *Ana Kure z družino*
- + Joe Žalik, *družina Štefan Vinčec*
- + Marija Gajsler, *družina Jože Lorber*
- + iz družine Matašič, *družina Novak*

Marija Pomagaj:

- + Jože in Minka Hace, *hčerke z družinami*
- + Lojze in Leopold Petek, *družina S. Levstik*
- + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
- + Jože in Irene Vinčec, *družina Štefan Vinčec*

Ponedeljek, 18. maj: JANEZ I., papež

8.00 + Darko Medved, *S. Mirta in Rafko*

V zahvalo Bogu za 90 let življenja Tilke Ludvik, *otroci*

Torek, 19. maj: URBAN I., papež

8.00 + Josef Kolenko, *družina Katarina Kolenko*

+ Ivan Litrop, *Joe in Marija Litrop*

Sreda, 20. maj: BERNARDIN, duhovnik

8.00 + Agnes Bevc -obl., *Ani Mervar*

Četrtek, 21. maj: KRIŠTOF, mučenec

8.00 + Peter in Ana Kotze, *hčerke*

Petek, 22. maj: JULIJA, munčenka

Začetek binkoštnih devetdnevnice

8.00 + Karel Smodiš - obl., *hčerka Rozika Nesich*

Marija Pomagaj:

- + Anton Adamič, *oporoka*
- + Ivan in Frančiška Preželj, *oporoka*
- + Minka Princl, *oporoka*

Sobota, 23. maj: RENATA, spokornica

8.00 + Ivan Pepelnak, *družina*

- + Frank in Mara Osredkar, *Mia Ferkul*
- + Ivan in Magdalena Nerad, *Jože Nerad*
- + Brat in sestra Nerad, *Jože Nerad*
- + Pavla Trček - obl., *VPT*

V zahvalo Bogu in Božji Materi za 50 let skupnega življenja, *J.M. Hozjan*

Nedelja, 24. maj: 7. VELIKONOČNA NEDELJA

MARIJA POMAGAJ

OUR LADY HELP OF CHRISTIANS.

The Ascension of the Lord in Canada.

BERILA - READINGS:

1. berilo - First reading: Acts 1.1-11

Psalm 47: »Bog se dviga med vzklikanjem«.

»God has gone up with a shout, the Lord with the sound of a trumpet.«

2. berilo - Second Reading: Ephesians 1.17-23

Evangelij - Gospel: Matthew 28.16-20

9.00 Intentions for both parishes

Brezmadežna s Čudodelno Svetinjo:

- + Starši Rezar, *s. Mirta in Rafko*
- + Rudy Reimer, *Dušan Strah*
- + Angela in Jože Ovčjak, *družina*
- + G. AntonPahulje, *Ela z družino*
- + Mary Springer, *družina Krampač*



- + iz dž. Mavec in Čadonič, *Jože Mavec z družino*
- + Ana Gjerkeš, *družina Štefan Vinčec*
- + Darko Medved, *Marijine sestre*
- + Ema Purkart, *Joži Purkart*
- + Frank Kraljič, *family*
- + Bogomir Konig, *family Marjan Kolarič*
- + Angela Ovčjak, *friends at TTC*

Marija Pomagaj:

- + Vinko Levstik, *družina S. Levstik*
- + Barbara Košir -obl., *oporoka*
- + Ivan Kastelic, *žena in otroci*
- + Terezija in Karel Kromar, *otroci*
- + Ivan Litrop, *družina Štefan Vinčec*

MOLITEV ZA DUHOVNO OBHAJILO

Jezus, verjamem, da si navzoč v Najsvetejšem zakramentu.

Zahvaljujem se Ti za Tvojo ljubezen do mene, ki si mi jo izkazal s svojo smrtjo na križu.

Želim Te ljubiti bolj kakor vse drugo, predvsem pa Te želim sprejeti v svojo dušo.

Ker Te ne morem prejeti zakramentalno,

Te prosim, da prideš k meni duhovno:

prosim Te, da vstopiš in prebivaš v mojem srcu.

Hvala, Jezus, za to duhovno obhajilo,

hvala za Tvoj objem.

Ne dovoli, da bi se ločil/a od Tebe, ampak mi pomagaj, da ostanem v Tebi.

Amen.

PRAYER FOR SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament.

I love You above all things, and I desire to receive You into my soul.

Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

GOSPODOV NEBOHOD

V Katoliški cerkvi bomo v četrtek, 21. maja 2020, obhajali slovesni praznik Gospodovega vnebohoda, ko je od mrtvih vstali Kristus dopolnil zemeljsko delovanje in odšel v nebo.

Gospodov vnebohod je poleg velike noči in binkošti eden izmed najpomembnejših krščanskih praznikov, ki so ga zanesljivo obhajali že ob koncu 4. stoletja.

Praznik obhajamo štirideset dni po veliki noči, saj se je Jezus po svetopisemskem izročilu po vstajenju štirideset dni prikazoval učencem in izbranim pričam, preden je odšel v nebo (prim. Mr 16,19–20).

Praznik želi poudariti pomen Kristusove bližine z Bogom Očetom in Svetim Duhom.

Jezus, ki je z dušo in telesom odšel v nebesa, ostaja med nami prisoten na več načinov. Kot je zapisano v Konstituciji o svetem bogoslužju drugega vatikanskega cerkvenega zbora (1962–1965), je Kristus navzoč tedaj, ko skupnost verujočih (Cerkev) moli ali poje, v Božji besedi, zapisani v Svetem pismu, v duhovnikovi osebi, ko deluje v Jezusovem imenu, v zakramentih ter na posebej očitni in izraziti način v zakramentu evharistije, ki predstavlja trajno Kristusovo navzočnost.

Pomen Kristusovega vstajenja in trajne navzočnosti med ljudmi je temelj, na katerem sloni nauk Cerkve in iz katerega izhaja tudi njeno verovanje. Cerkev po Kristusovem naročilu od zadnje večerje dalje (prim. Mt 26,26–30) ponavlja besede posvetitve kruha in vina v Kristusovo telo in kri. (vir: www.katoliska-cerkev.si)

THE ASCENSION OF THE LORD



The Feast of the Ascension is the fortieth day after Easter Sunday, which commemorates the Ascension of Christ into heaven, according to Mark 16:19, Luke 24:51, and Acts 1:2.

In the Eastern Church this feast was known as analepsis, "the taking up", and also as the episozomene, the salvation, denoting that by ascending into His glory, Christ completed the work of our redemption. The terms used in the West, ascensio and, occasionally, ascensa, signify that Christ was raised up by His own powers. Tradition designates Mount Olivet near Bethany as the place where Christ left the earth. The feast falls on Thursday. It is one of the Ecumenical feasts ranking with the feasts of the Passion, of Easter and of Pentecost among the most solemn in the calendar. The feast has a vigil and, since the fifteenth century, an octave which is set apart for a novena of preparation for Pentecost

MARIJA POMAGAJ

Začetek upodabljanja Marije Pomočnice se posredno naslanja na Sveto pismo, kjer poroča evangelist Matej o begu svete družine pred Herodovim zalezovanjem (Mt 2,13–15). K temu svetopisemskemu poročilu se nagiba stara legenda, ki pravi, da se je Jezus na begu privil svoji materi okrog vratu in jo prosil: Mati, pomagaj!

To legendarno vsebino je imel pred očmi slikar Lukas Cranach (1472–1553), ki je prvi naslikal podobo Marije Pomočnice, ki jo še danes hranijo in časte v župnijski cerkvi sv. Jakoba v Innsbrucku.

Po tem vzorcu je poleg nekaterih drugih naslikana tudi podoba Marije Pomagaj na Brezjah. Vendar je ta podoba povsem slovenska in samosvoja.

Sedanja podoba je nastala takrat, ko je Napoleon za časa Ilirskih provinc zasedel tudi Kranjsko deželo. Takrat je v Kranju živel znameniti slikar Leopold Layer (1752–1828).

Med vojno so ga skupaj z bratom Valentinom, Francozi zaprli zaradi poneverbe denarja. Brat Valentin je v ječi kmalu umrl, kar je pomenilo za Leopolda še večjo stisko. Tako se je v svoji stiski z zaupanjem obrnil k Mariji Pomagaj na Brezjah in ji obljubil, da bo poslikal njeno kapelico ter ji naredil novo sliko za oltar, če ga bo rešila iz ječe.

Marija je poplačala njegovo zaupanje.

Layer je bil rešen iz ječe in svojo obljubo je zvesto izpolnil. Leta 1814 je preslikal Marijino kapelico in naredil sedanjo milostno podobo Marije Pomagaj. Slika je še danes dobro ohranjena.

Kamor koli stopamo v kapeli, nas Marijine oči vedno spremljajo ... Kako tolažljiva in vesela novica je izražena v njih! Marijino Materinsko oko nas vidi. To je potrjeno tudi po verski resnici Marijinega vnebovzvetja: Marijine oči so žive in vidijo vse naše duševne in telesne potrebe. To je »povedal« tudi slikar brezjanske podobe Marije Pomagaj.

Ko prihajamo k Mariji Pomagaj in ko odhajamo od nje, se vračamo z istimi težavami, le da so te bile obrnjene v njenih milostnih rokah in so zato blagoslovljene. Zaupanje v Marijino pomoč in njeno priprošnjo pri Bogu je vedno stoodstotno nagrajeno. Ob njeni pomoči naša vera res premika gore s tem pa tudi uvidimo, da ima vse v življenju svoj smisel.

Zaupajmo torej Mariji, če sami ne vemo točno kaj in kako bi. Ona nam bo pomagala, da bomo našli Jezusa, Ona nam bo izprosila čudeže, zaradi katerih bo naša vera samo še rasla. (*vir: Brezje*)

OUR LADY HELP OF CHRISTIANS.



The Feast of Mary Help of Christians is celebrated on May 24. The tradition of this advocacy goes back to 1571, when the whole of Christendom was saved by Mary Help of Christians when Catholics throughout Europe prayed the Rosary. The great battle of Lepanto occurred on October 7th 1571.

For this reason this date has been chosen as the feast of the Holy Rosary.

In 1573 Pope Pius V instituted the feast in thanksgiving for the decisive victory of Christianity over Islamism.

Near the end of the 17th century, Emperor Leopold I of Austria took refuge in the Shrine of Mary Help of Christians at Pasau, when 200,000 Ottoman Turks besieged the capital city of Vienna, but a great victory occurred thanks to Mary Help of Christians: on September 8th, Feast of Our Lady's Birthday, plans were drawn for the battle. On September 12, Feast of the Holy Name of Mary, Vienna was finally freed through the intercession of Mary Help of Christians. All Europe had joined with the Emperor crying out "Mary, Help!" and praying the Holy rosary.

In 1809, Napoleon's men entered the Vatican, arrested Pius VII and brought him in chains to Grenoble, and eventually Fontainebleau. His imprisonment lasted five years. The Holy Father vowed to God that, if he were restored to the Roman See, he would institute a special feast in honor of Mary. Military reverses forced Napoleon to release the Pope, and on May 24th 1814, Pius VII returned in triumph to Rome. Twelve months later, the Pope decreed that the feast of Mary Help of Christians, be kept on the 24th of May.

NOVENA FOR PENTECOST - PRAYER

O Lord Jesus Christ Who, before ascending into heaven did promise to send the Holy Spirit to finish Your work in the souls of Your Apostles and Disciples, deign to grant the same Holy Spirit to me that He may perfect in my soul, the work of Your grace and Your love.

Grant me the Spirit of Wisdom that I may despise the perishable things of this world and aspire only after the things that are eternal, the Spirit of Understanding to enlighten my mind with the light of Your divine truth, the Spirit on Counsel that I may ever choose the surest way of pleasing God and gaining heaven, the Spirit of Fortitude that I may bear my cross with You and that I may overcome with courage all the obstacles that oppose my salvation, the Spirit of Knowledge that I may know God and know myself and grow perfect in the science of the Saints, the Spirit of Piety that I may find the service of God sweet and amiable, and the Spirit of Fear that I may be filled with a loving reverence towards God and may dread in any way to displease Him. Mark me, dear Lord with the sign of Your true disciples, and animate me in all things with Your Spirit. Amen.